



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.  
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de  
simulation et de défense  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Système délimitation et de chasse a	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8472-105270/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8472-105270	<b>Date</b> 2018-05-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QF-101-26162	
<b>File No. - N° de dossier</b> 101qf.W8472-105270	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-11-30</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Michael Rancourt	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 101qf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-1734 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5650
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8472-105270/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8472-105270

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
101qf W8472-105270

Buyer ID - Id de l'acheteur  
101qf  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **Séances de consultation de l'industrie au sujet du système d'élimination et de chasse aux mines à distance (SECMD)**

La présente modification n° 002 à la demande de renseignements (DDR) vise à inviter les représentants de l'industrie à rencontrer l'équipe du projet de SECMD afin de discuter, dans un environnement individuel, des commentaires reçus récemment de la part des répondants dans le cadre la modification n° 001 à la DDR.

Les rencontres auront lieu dans la région de la capitale nationale du Canada (c'est-à-dire la région d'Ottawa-Gatineau [Ontario et Québec]) et commenceront le 21 mai 2018 pour se terminer le 22 juin 2018. Les entreprises qui aimeraient participer à ces séances de consultations doivent communiquer avec l'autorité contractante du projet de SECMD afin de s'entendre sur une date et une heure précises pendant cette période. Des dispositions peuvent être prises pour mener la rencontre par téléconférence.

Cette activité de consultation n'est pas obligatoire et les non-participants pourront quand même présenter une soumission dans le cadre d'une future demande de propositions officielle. Tout échange de renseignements, y compris les questions et les réponses jugées pertinentes pour l'industrie, pourront être transmis aux entreprises qui n'auront pas participé aux séances par l'intermédiaire d'une modification au présent processus de DDR.

Avant que la rencontre puisse être confirmée auprès de l'autorité contractante, les participants devront signer une entente d'engagement de l'industrie. Cette dernière sera fournie une fois que les participants auront communiqué avec l'autorité contractante afin d'organiser une rencontre.